



22122004



**ARABIC A2 – STANDARD LEVEL – PAPER 2**  
**ARABE A2 – NIVEAU MOYEN – ÉPREUVE 2**  
**ÁRABE A2 – NIVEL MEDIO – PRUEBA 2**

Tuesday 15 May 2012 (morning)

Mardi 15 mai 2012 (matin)

Martes 15 de mayo de 2012 (mañana)

1 hour 30 minutes / 1 heure 30 minutes / 1 hora 30 minutos

---

**INSTRUCTIONS TO CANDIDATES**

- Do not open this examination paper until instructed to do so.
- Answer one question. Each question is worth *[30 marks]*.
- The maximum mark for this examination paper is *[30 marks]*.

**INSTRUCTIONS DESTINÉES AUX CANDIDATS**

- N'ouvrez pas cette épreuve avant d'y être autorisé(e).
- Traitez un sujet de composition. Chaque question vaut *[30 points]*.
- Le nombre maximum de points pour cette épreuve d'examen est *[30 points]*.

**INSTRUCCIONES PARA LOS ALUMNOS**

- No abra esta prueba hasta que se lo autoricen.
- Conteste a una pregunta. Cada pregunta vale *[30 puntos]*.
- La puntuación máxima para esta prueba de examen es *[30 puntos]*.

اكتبوا مقالاً واحداً في أحد الموضوعات التالية. يجب أن تعتمد الإجابة على الاختيارات الثقافية أو الاختيارات الأدبية التي درستوها في الصف. يُسمح الرجوع إلى موضوعات أو أعمال أدبية أخرى غير مُقرّرة، على ألا تُشكّل هذه الأعمال الجزء الرئيسي من الإجابة.

### اللغة والثقافة

١. من حق المترجم أن يغيّر في النص الذي يترجمه في حدود رؤيته للنص الذي يترجمه. ناقشوا صحة أم خطأ هذه العبارة.
٢. هناك الكثير من الآراء التي تطالب بتوحيد اللغة العربية والابتعاد عن العاميات المختلفة التي تفرّق الشعوب العربية ولا تجمعهم. أوضحو موقفكم من هذا الرأي ووضحو الأسباب.

### الإعلام والثقافة

٣. ما هي العوامل في رأيك التي تجعل لوسائل الإعلام مصداقية أكبر أو أقل.
٤. ما الذي يفرّق بين وسائل الإعلام الجادة والوسائل غير الجادة؟ ارجعوا إلى ما درستهم.

### قضايا مستقبلية

٥. بعد دراسة القضايا المستقبلية، أيّ القضايا التي إذا تمّ العمل عليها، في رأيك هي التي ستجلب الخير للأجيال القادمة؟ ولماذا؟

### قضايا كونية

٦. كيف في رأيك يمكن أن تتحول القضية من محلية إلى قضية كونية؟

### قضايا اجتماعية

٧. كيف تترابط القضايا الاجتماعية وتتداخل ويصعبُ العمل على واحدة دون العمل على الأخرى؟ ناقشوا اثنتين من هذه القضايا على الأقل.

## أسئلة أدبية

٨. اكتبوا عن الدور الذي يلعبه الأب في عمليين على الأقل من الأعمال التي درستوها وقارنوا بين طريقة تناول الأب في العمليين.
٩. "ليس القراء في حاجة إلى الشعر في هذه الأوقات العصيبة التي يمرّ بها العالم من حروب وصراعات." أوضحو موقفكم من هذه المقولة مع ذكر الأسباب.
١٠. يلعب الصراع بين الخير والشر دوراً في الأعمال الأدبية. بالرجوع إلى عمليين على الأقل، ناقشوا هذا الدور.
-